

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίς Page		
Ἑλληνικοὶ πίνακες		National tables	
I. ΚΑΙΜΑ		I. CLIMATE	
1. Κλιματολογικὰ στοιχεῖα	10	1. Climate data	
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION	
1. Φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ	12	1. Vital statistics of the population	
2. Θάνατοι τοῦ πληθυσμοῦ κατὰ αἰτίαν θανάτου	14	2. Deaths of the population by cause of death	
3. Μετανάστευσις Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος	15	3. Emigration of Greek citizens	
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT	
1. Δεῖκται ἀπασχολήσεως μισθωτῶν (ὑπαλλήλων καὶ ἐργα- τῶν) εἰς τὰ καταστήματα τῆς βιομηχανίας καὶ τῆς βιοτεχνίας, μὲ ἀριθμὸν ἀπασχολουμένων 10 καὶ ἄνω	18	1. Employment indices for salaried employees and wage earners in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over	
2. Τοποθετήσεις διὰ τῶν κατὰ πόλεις Γραφείων Εὐρέσεως Ἔργασίας καὶ ἀναγγελλθεῖσαι εἰς αὐτὰ ἀπολύσεις μι- σθωτῶν	21	2. Placements effected through the Employment Offices, and dismissals reported to them, by cities	
3. Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἔργασίας, παραμένοντες ἀνεργοὶ καὶ ἐπι- δοτήσεις ἀνεργίας	22	3. Persons registered at the Employment Offices as seek- ing employment, remaining registered as unem- ployed and unemployment benefit payments	
4. Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰ κατὰ πόλεις Γραφεῖα Εὐρέσεως Ἔργασίας καὶ τοποθετηθέντες διὰ τούτων, παραμένοντες ἐγγεγραμμένοι ὡς ἀνεργοὶ, καθ' ὁμά- δας ἐπαγγελμάτων, καὶ ἀναγγελλθεῖσαι ἀπολύσεις	23	4. Persons registered at the Employment Offices as se- eking employment, persons placed by them, re- maining registered as unemployed, and reported dismissals, by occupational groups	
5. Ἕλληνες ναυτικοὶ ἐργαζόμενοι ἐπὶ πλοίων ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ ἀνεργοὶ Ἕλληνες ναυτικοὶ εἰς λιμένας ἐσωτερικοῦ εἰς τὸ τέλος τοῦ μηνός, κατ' εἰδικότητα	25	5. Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, at the end of the month, by speciality	
6. Κατανομή κατὰ κατηγορίας καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα τοῦ ἀπασχολουμένου προσωπικοῦ εἰς τὰ ἀστικά καὶ ὑπεραστικά λεωφορεῖα τῶν Κοινῶν Ταμείων Εἰσπρά- ξεων Λεωφορείων (ΚΤΕΛ)	26	6. Distribution of personnel employed on urban and in- terurban bus lines, by category of employees and geographic region	
IV. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ		IV. AGRICULTURE - LIVESTOCK	
1. Διατεθέντα καλλιεργητικὰ δάνεια, γεωργικὰ φάρμακα καὶ λιπάσματα ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος	27	1 Cultivation loans, agricultural chemicals and fertil- izers supplied by the Agricultural Bank of Greece	
2. Ποσότης σφαγίων προσαχθέντων πρὸς κρεοσκοπήσιν εἰς τὰ λειτουργοῦντα κρεοσκοπικὰ κέντρα, κατὰ γεωγρα- φικὸν διαμέρισμα	28	2. Weight of slaughtered animals presented for inspec- tion in main slaughter centres, by geographic re- gion	
V. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		V. MANUFACTURING	
1. Μηνιαῖοι δεῖκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἡλεκτρι- σμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυχείων	30	1. Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production	
2. Χορηγηθεῖσαι ἄδειαι λειτουργίας νέων καὶ ἐπεκταθέντων ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων μεταποιητικῶν ἐπιχει- ρήσεων καὶ ἰσχύς τῶν κινητῶν αὐτῶν εἰς ἀτμοπί- πους, κατὰ κλάδους καὶ γεωγραφικὸν διαμέρισμα	32	2. Operation permits issued to new or extended factories and workshops, of industrial and handicraft enter- prises, and HP of motors, by manufacturing branches and geographic region	
VI. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ		VI. CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS	
1. Ἀριθμὸς καὶ ὅλικὴ ἀξία περατωθέντων δημοσίων τεχνι- κῶν ἔργων, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ γενι- κὰς κατηγορίας ἔργων	35	1. Number and total cost of public works completed, by geographic region and general categories of works	

2. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: νέαι οικοδομαί, όροφοι, όγκος και άξία αυτών, βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα και νομόν 36
3. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: νέαι οικοδομαί, όγκος και άξία αυτών, βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά άριθμόν όρόφων, γεωγραφικών διαμέρισμα και νομόν 38
4. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: προσθήκαι οικοδομών, όροφοι, όγκος και άξία αυτών (έν συνόλω, προσθηκών κατ' επιφάνειαν και προσθηκών καθ' ύψος), βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα και νομόν 42
5. 'Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: νέαι κατοικίαι (έν συνόλω και κατ' άριθμόν κατοικησίμων δωματίων), βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα και νομόν 44

VII. ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ

1. 'Οριστικαι παραχωρήσεις μεταλλείων 46
2. Παραγωγή λιγνίτου 46

VIII. ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ

1. 'Ηλεκτρική ένέργεια: διαθέσιμος και καταναλωθείσα 47
2. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου 'Αθηνών - Πειραιώς 47

IX. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

1. Δείκται μέσης άξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. 'Όροι έμπορίου 49
2. Δείκται εξωωτερικού έμπορίου μετά των χωρών της ΕΟΚ, 'Ηνωμένου Βασιλείου και 'Ηνωμένων Πολιτειών 50
3. 'Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπίρους και χώρας προελεύσεως και προορισμού 51
4. 'Αξία και ποσότης εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την άναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινομήσιν του Διεθνούς 'Εμπορίου (ΤΤΑΕ) 52
5. 'Αξία και ποσότης εισαγωγών και εύξγωγών, κατά κυριώτερα Τελωνεία 53

X. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

1. Δείκτης άξίας λιανικών πωλήσεων 54

XI. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΑΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

1. Περιθαλψις άπροστατεύτων παιδιών μέχρις ήλικίας 14 έτών, δι' έπιδοτήσεως κατ' όικον, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα 55
2. Παροχαί εις είδος και χρήμα (πλήν συντάξεων) υπό του 'Ιδρύματος Κοινωνικών 'Ασφαλίσεων 56
3. 'Εξελθόντες άσθενείς, κατά φορέα και ήμέρας ληρωμής, ως και μέσον όρον ήμερών νοσηλείας 57
4. 'Εξελθόντες άσθενείς, κατά τόπον μονίμου διαμονής των, έδρας θεραπευτηρίου, γεωγραφικών διαμέρισμα και νομόν 58
5. 'Αριθμός εξελθόντων και άποβιωσάντων, κατά ειδικότητα θεραπευτηρίων 59

XII. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

1. Μεταφορικών έργων των σιδηροδρόμων 61
2. Τεθέντα εις κυκλοφορίαν όχηματά 65
3. 'Αστικαι μεταφοραι έπιβατών Περιφερείας Πρωτευούσης 65
4. Μεταφοραι διά των άστικών λεωφορείων, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα 66
5. Μεταφοραι διά των υπεραστικών λεωφορείων, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα 67

2. Private building activity: new buildings, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits, by geographic region and department 36
3. Private building activity: new buildings, volume and value thereon, according to issued construction permits, by number of floors, geographic region and department 38
4. Private building activity: extensions, floors, volume and value thereon, according to issued construction permits (total, extensions by area and extensions by height), by geographic region and department 42
5. Private building activity: new dwellings (in total and by numbers of regular rooms), according to construction permits issued for new buildings and extensions, by geographic region and department 44

VII. MINING

1. Final concessions of mines 46
2. Production of lignite 46

VIII. ELECTRICITY AND GAS

1. Electric energy: available and consumed 47
2. Production and consumption of manufactured gas in Athens-Piraeus 47

IX. EXTERNAL TRADE

1. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade 49
2. Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States 50
3. Value of imports and exports, by country of origin and destination 51
4. Value and quantity of imports and exports, according to the SITC (revised) 52
5. Value and quantity of imports and exports, by main Custom Houses 53

X. INTERNAL TRADE

1. Index of retail sales value 54

XI. SOCIAL WELFARE AND INSURANCE

1. Relief-in-cash administered to unsupported children up to 14 years old, in their home, by geographic region 55
2. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance organization (except pensions) 56
3. Patients discharged by category of payer, number of days paid and average number of days of treatment 57
4. Patients discharged by place of permanent residence, location of hospital and by geographic region and department 58
5. Patients discharged and number of deceased, by hospital speciality 59

XII. TRANSPORTATION

1. Railway transports 61
2. Motor vehicles put into circulation for the first time 65
3. Passenger transport in the Athens-Piraeus area 65
4. Passenger transports by urban buses, by geographic region 66
5. Passenger transports by interurban buses, by geographic region 67

6. Ἀριθμὸς καὶ φύσις ὁδικοῦ-τροχαίων ἀτυχημάτων, ὡς καὶ ἀριθμὸς παθόντων ἐκ τούτων προσώπων, κατὰ κατηγορίας ἐν σχέσει πρὸς τὸ ὄχημα, βαθμὸν ἀτυχήματος καὶ νομὸν
7. Ἐμπορικὴ ναυτιλία: Δύναμις ἐλληνικῶν ἐμπορικῶν πλοίων καὶ ἀργοῦντα ἐξ αὐτῶν πλοῖα
8. Ἐμπορικὴ ναυτιλία: Κίνησις ἐμπορευμάτων καὶ ἐπιβατῶν εἰς τοὺς λιμένας τῆς Ἑλλάδος
9. Πολιτικὴ Ἀεροπορία: Κίνησις τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος

68

72

73

73

6. Number and nature of road-traffic accidents and persons injured thereof, by categories, grade of accident and department
7. Merchant shipping: Greek merchant fleet and laid up ships
8. Merchant shipping: Traffic of goods and passengers at the ports of Greece
9. Civil aviation: Greek airport traffic

XIII. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

1. Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγραφήματα
2. Τηλεπικοινωνίαι: Τηλεφωνικαὶ συνδέσεις

74

74

1. Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls
2. Telecommunications: Telephone connections

XIV. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

1. Τουριστικὴ κίνησις: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπερκοτότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου
2. Ταξιδιωτικὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου

75

76

1. Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers
2. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport

XV. ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

1. Εἰσροή-ἐκροή κεφαλαίων, ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμαὶ ..

77

XV. BALANCE OF PAYMENTS

1. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments

XVI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

1. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν
2. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν
3. Κρατικὰ ἔσοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν
4. Δασμοὶ καὶ ἀξία εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογίων μεταξὺ των

78

81

83

84

XVI. PUBLIC FINANCE

1. State revenue, by main sources
2. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget, by geographic region and department
3. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extra-budgetary special accounts and fixed advances
4. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs-Tariff, and percent ratios

XVII. ΤΙΜΑΙ

1. Γενικὸς δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως
2. Εἰδικοί δείκταις τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως (σύνολον Χώρας)
3. Δείκτης τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως εἰδῶν ἐσωτερικῆς καταναλώσεως
4. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως ἐνίων εἰδῶν
5. Δείκτης τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ
6. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινῶν εἰς τὰς ἀστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας

85

85

86

87

88

89

XVII. PRICES

1. General index of wholesale prices
2. Special indices of wholesale prices (all Greece)
3. Index of wholesale prices of internally consumed items
4. Monthly average wholesale prices of selected commodities
5. Consumer price index
6. Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country

XVIII. ΝΟΜΙΣΜΑ-ΠΙΣΤΙΣ-ΤΡΑΠΕΖΑΙ

1. Προσφορὰ χρήματος
2. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος
3. Καταθέσεις Δημοσίων Ὑποθηκῶν, Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων, Ἰδιωτῶν καὶ Ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς ἐλληνικὰς τραπεζὰς καὶ εἰδικοὺς πιστωτικοὺς Ὑποθηκῶν
4. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάστασις Ἐμπορικῶν Τραπεζῶν
5. Ταχυδρομικὰ Ταμειυτήρια: Καταθέσεις, Κίνησις βιβλιαρίων καὶ κατατιθεμένων καὶ ἀναλαμβανομένων ποσῶν

91

91

92

93

94

XVIII. MONEY AND BANKING

1. Money supply
2. Assets and liabilities of the Bank of Greece
3. Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek banks and special financing institutions
4. Consolidated balance sheet of the Commercial Banks
5. Post-Office Savings Bank: deposits, booklets and amounts deposited and withdrawn

6. Συνολική χρηματοδότησις κατά πηγὰς	94
7. Συνολική χρηματοδότησις κατά τομείς καὶ κλάδους	95
8. Χρηματοδότησις γεωργίας καὶ ἀλιείας	95
9. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως καὶ μεταλλείων	96
10. Χρηματοδότησις ἐμπορίου	96
11. Χρηματοδότησις ἐτέρων κλάδων	97
12. Ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια: Χορηγήσεις δανείων	97
13. Κίνησις Γραφείων Συμψηφισμού	98
14. Δείκται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν	99
15. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις	99

6. Total credit by source	
7. Total credit by sectors and branches	
8. Credit to agriculture and fishing	
9. Credit to manufacturing and mining	
10. Credit to trade	
11. Credit to other branches	
12. Post-Office Savings Bank: Loans	
13. Movement of Clearing Houses	
14. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange	
15. Foreign exchange rates in Athens	

Διεθνεῖς πίνακες

1. Ἀνεργία: Ἀριθμὸς (χιλιάδες) καὶ ἀναλογία ἀνέργων ...	101
2. Δείκτης ἀπασχολήσεως, μὴ περιλαμβανομένης τῆς γεωργίας	102
3. Δείκτης ἀπασχολήσεως εἰς τὴν βιομηχανίαν	103
4. Σιδηρομετάλλευμα: Παραγωγή	104
5. Νήματα ἐξ ἐρίου: Παραγωγή	105
6. Νήματα κ. βάμβακος: Παραγωγή	106
7. Τσιμέντον: Παραγωγή	107
8. Βιομηχανικὴ παραγωγή: Δείκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς	108
9. Ἡλεκτρισμός: Παραγωγή	110
10. Διεθνεῖς θαλάσσιαι μεταφοραί: Φορτωθέντα καὶ ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα	111
11. Τιμὴ συναλλάγματος	113
12. Προεξοφλητικὰ ἐπιτόκια Κεντρικῶν Τραπεζῶν	114
13. Μέσα πληρωμῆς	115
14. Ἐπίσημα ἀποθέματα χρυσοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος	117
15. Τιμὰριθμοὶ χονδρικῆς πωλήσεως	119
16. Δείκται τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ	120

International tables

1. Unemployment: Number (thousands) and percentage unemployed	
2. Index numbers of employment, excluding agriculture	
3. Index numbers of employment in manufacturing	
4. Iron ore: Production	
5. Wool yarn: Production	
6. Cotton yarn: Production	
7. Cement: Production	
8. Industrial production: Index numbers of industrial production	
9. Electricity: Production	
10. International sea-borne shipping: Goods loaded and unloaded in external trade	
11. Exchange rates	
12. Central Banks discount rates	
13. Money supply	
14. Official gold and foreign exchange holdings	
15. Index numbers of wholesale prices	
16. Consumer price index numbers	